

Kopja Informali ta' Sentenza



**QORTI TAL-MAGISTRATI
(GHAWDEX) GURISDIZZJONI SUPERJURI**

**MAGISTRAT DR.
PAUL COPPINI**

Seduta tat-30 ta' Ottubru, 2012

Citazzjoni Numru. 72/2006

Marsovin Ltd.

vs

Joseph Saliba; u

Joseph Saliba Enterprises Ltd.

Illum it-Tlieta, 30 ta' Ottubru 2012

Il-Qorti,

Rat ir-Rikors Ġuramentat li permezz tiegħu s-soċjeta' attriċi, wara li ppremettiet illi:

Illi l-konvenuti huma debituri tas-soċjeta' attriċi fis-somma ta' sitt elef, erba' mija u sitta u għoxrin lir aMaltin u sitta u sebgħin centeżmu (Lm6,426.76ċ), rappreżentanti bilanċ

Kopja Informali ta' Sentenza

ta' prezz għal bejgħ i konsenja ta' merkanzija flimkien ma' l-imgħax legali;

Illi l-konvenuti, għalkemm interpellati diversi drabie sabiex iħallsu, anki permezz ta' ittra ufficċjali tal-20 ta' Marzu 2006, xorta baqgħu ma' ħallsux l-ammont dovut.

Talbet lill-konvenuti jgħidu għaliex m'għandiex din il-Qorti:

1. Tiddikjara li l-konvenuti huma debitori tas-soċjeta' attriċi fis-somma ta' sitt elef, erba' mija u sitta u għoxrin lira Maltin u sitta u sebgħin ċenteżmu (Lm4,6426.76ċ);

2. Tikkundannahom solidalment flimkien iħallsu lis-soċjeta' attriċi s-somma ta' sitt elef, erba' mija u sitta u għoxrin lira Maltin u sitta u sebgħin ċenteżmu (Lm4,6426.76ċ) rappreżentanti bilanċ ta' prezz għal bejgħ u konsenja ta' merkanzija flimkien ma' l-imgħax legali;

Bl-ispejjeż kontra l-konvenuti inklużi dawk tal-ittra ufficċjali tal-20 ta' Marzu 2006, li huma minn issa ngunti in subizzjoni.

Rat ir-Risposta ġuramentata tal-konvenuti li biha ċċepew illi:

1. Illi fl-ewwel lok ir-rikor ġie ntavolat f'Qorti li ma teżistix u għaldaqstant dan ir-rikors huwa null;

2. Illi, mingħajr preġudizzju għas-suepost, it-talbiet tar-rikorrenti huma nfondati fid-dritt u fil-fatt, u għandhom jiġu miċħuda bl-ispejjeż kontra r-rikorrenti u dan għas-segwenti raġunijiet;

3. L-ewwelnett, mill-ammont pretiż mir-rikorrenti jridu jitnaqqsu l-interess li s-soċjeta' rikorrenti kompliet u għadha titlob mingħand l-eċċipjenti fuq l-ammonti li hija tippretendi illi kienu dovuti lilha mill-intimati u dana minkejja li kienet saret tpaċija awtomatika ta' dawn l-ammonti ma' kreditu li kien dovut lill-intimati mis-soċjeta' rikorrenti;

Kopja Informali ta' Sentenza

4. Fit-tieni lok, is-soċjeta' rikorrenti naqset illi takkredita lill-esponenti għal diversi partiti illi qabel kien hemm qbil fuqhom mir-rikorrenti stess;

5. Oltre minn hekk minn dan l-ammont pretiż trid titnaqqas ukoll il-*commission* li hija dovuta lill-intimati fuq il-bejgħ kuntrattat minnhom fl-interess tar-rikorrenti;

6. Finalment għandhom jitnaqqsu ukoll l-ispejjeż illi l-esponenti ħarġu minn buthom sabiex saru diveri benefikati fi proprjeta' tar-rikorrenti f'Mgarr Road, Għajnsielem. Ir-rikorrenti nfushom dejjem irrikonoxxew illi għal dawn il-benefikati l-esponenti għandu jitħallas lura metri issa donnhom illi nroraw il-ftehim illi minn dejjem kien jirregolaw dawn il-benefikati;

7. La darba jsir dan l-eżerċizzju joħroġ biċ-ċar li hija s-soċjeta' rikorrenti li hija d-debitriċi netta fil-konfront ta' l-intimati u mhux l-kuntrarju;

8. Salvi eċċezzjonijiet ulterjuri fid-dritt u fil-fatt skond il-ligi, bir-riserva tad-drittijiet kollha ta' l-intimati skond il-Ligi sabiex jiġbru kwalunkwe ammont li għadu dovut lilhom mis-soċjeta' rikorrenti.

Rat id-digriet tagħha tad-29 ta' Mejju 2012 fejn ħalliet il-kawża għal-lum għas-sentenza.

Rat in-Noti ta' l-Osservazzjonijiet rispettivi tal-kontendenti.

Rat l-atti l-oħra kollha tal-kawża, inklużi l-verbali tax-xhieda prodotti, l-affidavits u dokumenti oħra esebiti.

Ikkunsidrat:

Illi permezz ta' din il-kawża s-soċjeta' attriċi qed titlob mingħand il-konvenuti l-bilanċ li hija tippretendi li għadu dovut għall-bejgħ u konsenja lilhom ta' merkanzija fuq perijodu ta' żmien. Il-konvenuti qed jopponu t-talba għal diversi raġunijiet indikati fir-Risposta ġuramentata tagħhom.

Ġara li għal żmien twil is-soċjeta' konvenuta kienet aġenta/ distributtriċi tas-soċjeta' attriċi fil-gzira ta' Għawdex. Ir-relazzjonijiet ta' bejniethom kienu wkoll ġew regolati bi skrittura privata datata s-7 ta' Marzu 1994.¹ Fuq dik l-iskrittura l-konvenut Joseph Saliba kien intrabat personalment flimkien u *in solidum* mas-soċjeta' konvenuta li jwettaq l-obbligi hemmhekk imsemmija, u għalhekk jinsab imħarrek ukoll f'din il-kawża. Skond il-ftehim l-aġent kien jixtri (*on credit*) merkanzija konsistentent f'inbid, ilma, *soft drinks* u prodotti oħra tal-kumpanija Marsovin biex iqassamhom lill-ħwienet, lukandi u stabilimenti ta' l-ikel f'Għawdex. Dawn kienu jinżammu f'maħżen li l-kumpanija kellha f'Għajnsielem. Meta jsir il-bejgħ, Saliba kien jieħu ħsieb jiġbor dak dovut mingħand dawn l-istabilimenti, jibgħat il-flus lill-kumpanija, u din tikkreditah bl-ammont miġbur, flimkien mal-*commission* dovuta lilu. Dan baqa' jseħħ sakemm f'xi żmien li baqa' ma ġiex speċifikat, il-konvenut iddeċieda li ma jibqax jagħmilha ta' aġent tal-Marsovin. Madankollu meta ġew biex isiru l-kontegġi ta' bejniethom, il-partijiet baqgħu ma ftehmux fuq l-ammont realment dovut, għax filwaqt illi s-soċjeta' attriċi qed titlob l-ammont indikat fir-Rikors ġuramentat, il-konvenuti jinsistu illi dan il-kont huwa ħazin għax fih jinkludi ammonti li ma ġewx mitluba f'fattura rilaxxjata qabel, imgħaxijiet li mhux suppost ġew ikkalkulati, u ma jeħux in konsiderazzjoni ta' l-ispejjeż kollha inkorsi minnhom sabiex saru modifikazzjonijiet fil-maħżen fuq struzzjonijiet tal-Marsovin stess.

Preliminarjament il-konvenuti ressqu eċċezzjoni dwar in-nullita' tar-Rikors ġuramentat għax fil-fehma tagħhom ġie ntavolat f'Qorti ineżsistenti. Huwa minnu li dan ir-Rikors huwa ntestat "*Fil-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), Ġurisdizzjoni Superjuri*", meta illum suppost jiġi speċifikat jekk din il-ġurisdizzjoni hix "Ġenerali" jew bħala "Qorti tal-Familja". B'danakollu huwa ovvju li din il-kawża ma tittrattax kwisjonijiet relatati mal-Qorti tal-Familja, u għalhekk żgur li mhux il-każ li dan in-nuqqas jimmerita sanzjoni estrema tan-nullita'. Wara kollox lanqas l-istess konvenuti ma baqgħu jinsistu fuq din l-eċċezzjoni, kif fil-

¹ Ara kopja reattiva esebita bhala Dok.M2 a fol. 29 -35 tal-process

fatt jidher min-Nota ta' l-Osservazzjonjet tagħhom. Din l-eċċezzjoni ser tiġi għalhekk miċħuda.

Fil-mertu mbagħad insibu li l-ewwel oġġezzjoni tal-konvenuti hija li s-soċjeta' attriċi ma kienitx konsistenti fl-ammonti mitluba. Huwa minnu illi fil-kors tas-smiegħ ta' din il-kawża ġew ippresentati diversi kontijiet maħruġa mill-Marsovin u ndirizzati lill-konvenuti. Jidher li għalkemm mar-Rikors ġuramentat ġie ppresentat *statement* datat l-14 ta' Lulju 2005 għall-ammont ta' Lm8008.767,² t-talba presenti hija proprjament ibbażata fuq kont ieħor li, għalkemm iġib l-istess data, jammonta għal somma iżgħar.³ Dan għaliex jirriżulta mill-istess kont illi fih ġew imnaqqsa dak li l-kumpanija kienet tqis li kienu l-ispejjeż inkorsi mill-konvenuti għall-modifikazzjonijiet fl-uffiċċju anness mal-maħżen t'Għajnsielem, mentri l-kont anness mar-Rikors ġuramentat ma jsemmi xejn f'dan ir-rigward.

Il-konvenut imbagħad esebixxa kont ieħor datat l-4 ta' Diċembru 2003 għas-somma ta' Lm5765.72,⁴ li huwa jgħid li jirrifletti l-ammont realment dovut, u li huwa kien lest iħallas, imma baqa' qatt ma offrihom lis-soċjeta' attriċi jew ta'l-inqas għadda biex jiddepositalhom fir-Registru ta' din il-Qorti a favur tas-soċjeta' attriċi.

Huwa jinsisti li l-ammont mitlub fir-Rikors presenti jinkludi mgħaxxijiet li mhumiex dovuti. Pero', ħlief fir-rigward ta' l-ammont imnaqqas mis-soċjeta'attriċi in konsiderazzjoni ta' l-ispejjeż inkorsi fil-modifikazzjonijiet magħmula fl-uffiċċju tagħhom f'Għajnsielem, il-konvenut ma għarafx jispjega fejn u għaliex ma kienx qed jaqbel mal-kumpliment tal-partiti ndikati fl-istatement dettaljat Dok.M1 (a fol. 28), li fuqu qed tibbaża t-talba tagħha s-soċjeta' attriċi. Terġa' minn imkien f'dan l-istatement ma jirriżulta li ġew inkluzi xi mgħaxxijiet, kif qed jallega l-konvenut.

Ġie mfisher mir-rappresentanti tas-soċjeta' attriċi li s-somma li ġiet ridotta in konsiderazzjoni tax-xogħolijiet li

² Dok.ML 1 a fol.5 tal-process

³ Dok.M1 a fol.28

⁴ Dok.D a fol. 79

saru fl-uffiċċju anness mal-maħżen tagħhom, hija bbażata fuq stima rilaxxjata mill-perit tagħhom,⁵ billi ma setgħux jinstabu r-riċevuti attwali li l-konvenut kien bagħtilhom in konnessjoni ma' l-ispejjeż inkorsi minnu sabiex wettaq l-inkarigu fdat lilu bix isiru dawn il-modifikazzjonijiet. Il-konvenut Saliba, da parti tiegħu, baqa' jinsisti li huwa fil-fatt kien nefaġ iżjed minn dak li ġie mniżżel fl-istima tal-perit, u li l-ammont attwalment dovut kien dak indikat minnu fir-rendikont li pprenta flimkien ma' l-affidavit tiegħu,⁶ u ċioe' s-somma ta' Lm1702.39. Il-Qorti ma ssib ebda raġuni għaliex m'għandhiex temmen lill-konvenut illi huwa tassew nefaġ is-somma minnu hawn indikata. Għalhekk huwa għandu d-dritt jirreklama din l-istess somma mingħand is-soċjeta' attriċi, u mhux dak li rriżultat mill-istima peritali, li wara kollox saret minħabba nuqqas ta' l-istess soċjeta' attriċi li tilfet ir-riċevuti dwar l-ispejjeż inkorsi. Għal dan in-nuqqas m'għandux jiġi żvantaġġjat il-konvenut. Huwa jippretendi wkoll l-imgħaxijiet fuq din is-somma, imma kif sewwa sostniet is-soċjeta' attriċi fin-Nota ta' sottomissjonijiet tagħha, ġialadarba l-konvenut qatt ma nterpellaha b'xi att ġudizzjarju sabiex tagħmel dan il-ħlas, ma jistgħu ikunu dovuti ebda mgħaxijiet fuq dan l-ammont.

Joseph Saliba jagħmel ukoll referenza żgħira għal xi spejjeż oħra inkorsi minnu fl-uffiċċju ta' ġewwa. Pero' għalkemm jgħid li ta' dan ħaqqu fi spejjeż u mgħaxijiet is-somma ta' Lm500, baqa' ma speċifikax f'hiex kienu jikkonsistu dawn l-ispejjeż, u għalhekk fin-nuqqas ta' iżjed informazzjoni, m'għandux ikun intitolat għalihom.

Jiġi għalhekk illi mill-ammont pretiż mis-soċjeta' attriċi għandha titnaqqas id-differenza bejn dak li realment nefaġ il-konvenut f' modifikazzjonijiet fl-uffiċċju tas-soċjeta' attriċi : Lm1702.39ċ u dak li derhilha li ntefaġ l-istess soċjeta' attriċi: Lm1582 = Lm120, biex l-ammont attwalment dovut ikun: Lm6306.76,7, jew aħjar illum: €14,690.82ċ. Billi dan l-ammont, kif stabilit, ġie likwidat biss permezz ta' din is-sentenza, l-imgħaxijiet fuq din is-somma jsiru dovuti mill-lum.

⁵ Dok.JM 1 a fol.62

⁶ Dok.C a fol.73

Kopja Informali ta' Sentenza

Għal dawn il-motivi tiddeċiedi l-kawża billi, filwaqt illi tiċċhad l-eċċezzjoni preliminari tal-konvenuti, tilqa' in parti t-talba attriċi u tikkundanna lill-konvenuti *in solidum* bejniethom, sabiex iħallsu lis-soċjeta' attriċi s-somma ta' erbatax il-elf sitt mija u disgħin euro u tnejn u tmenin ċentezmu (€14,690.82ċ) prezz ta' merkanzija lilhom mibjugħa u konsenjata. Bl-imgħaxijiet relattivi mid-data ta' din is-sentenza, u bl-ispejjeż, fiċ-ċirkostanzi jġu ssoportati kwantu għal żewġ terzi (2/3) mill-konvenuti u terz (1/3) mis-soċjeta' attriċi stess.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----